



# Amtsblatt für Mecklenburg-Vorpommern

Herausgeber: Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern

---

2020

Schwerin, den 18. Mai

Nr. 22

---

## INHALT

Seite

### Verwaltungsvorschriften, Bekanntmachungen

Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit

- Ausschreibung 2020  
LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern ..... 218

Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung

- Bekanntmachung nach § 5 Absatz 2 des Gesetzes über  
die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)  
– 110-kV-Leitung HT 0010 Abzweig Biestow ..... 227

**Anlage:** Amtlicher Anzeiger Nr. 22/2020

## Ausschreibung 2020 LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern

Bekanntmachung des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit

Vom 30. April 2020 – V-609-LBTP0-2020/001 –

### 1. Zielstellung

Das Land Mecklenburg-Vorpommern und die Industrie- und Handelskammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern vergeben den „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern“ für Produkt- und Verfahrensinnovationen sowie innovative technologische Dienstleistungen. Schirmherr ist der Wirtschaftsminister des Landes Mecklenburg-Vorpommern.

Mit dem „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern“ sollen Unternehmen und wissenschaftlich ausgebildete Einzelpersonen oder von solchen geleitete Personengruppen aus Mecklenburg-Vorpommern ausgezeichnet werden, die sich um den erfolgreichen Transfer von Forschungs- und Entwicklungsergebnissen in die wirtschaftliche Nutzung in Form von Produkten, Verfahren und technologischen Dienstleistungen besonders verdient gemacht haben. Wissenschaftler sollen dazu angeregt werden, ihre Arbeitsergebnisse intensiver in die Unternehmen des Landes Mecklenburg-Vorpommern einzubringen, um zukunftsorientierte und hochwertige Arbeitsplätze im Land Mecklenburg-Vorpommern zu schaffen und zu sichern.

### 2. Teilnahme

Um den „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern“ können sich Unternehmen, Einzelpersonen und auch Projektgruppen von Forschungseinrichtungen bewerben, die in Mecklenburg-Vorpommern ansässig sind.

Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenfrei, Auslagen werden nicht erstattet.

Die Bewerbung ist schriftlich oder elektronisch möglich.

### 3. Bewertungskriterien

Die Jury bewertet die Bewerbungen für den „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern“ nach den Kriterien:

- technische bzw. wirtschaftliche Vorteile und Umsetzbarkeit,
- Neuheitsgrad, Aktualität, Anwendungsbreite,
- Nutzung des Technologietransfers zwischen Wissenschaft und Wirtschaft,

- unternehmerische Leistung, Risikobereitschaft, persönlicher Einsatz,
- wirtschaftlicher Erfolg mit dem Produkt/Verfahren, nachgewiesene Marktfähigkeit, geschaffene sowie zukünftige Arbeitsplätze.

### 4. Jury

Die Jury bewertet die eingereichten Vorschläge bzw. Bewerbungen und entscheidet unabhängig über die Vergabe des „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreises“. Die Juroren können zur Vorbereitung ihrer Entscheidung unabhängige Sachverständige einbeziehen. Die Sachverständigen haben eine beratende Funktion und kein Stimmrecht. Die Entscheidung der Jury wird im Rahmen der Preisverleihung bekannt gegeben. Zugleich entscheidet die Jury über die Bekanntmachung (Print, Online) der Finalisten und Preisträger unter allen Einreichungen.

Die Jury besteht aus Vertretern des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern, der Industrie- und Handelskammern des Landes, der Universitäten und der Hochschulen sowie Vertretern der Medien und der Finanzwirtschaft. Beratend können Dritte hinzugezogen werden.

### 5. Preise

Für die Auszeichnung des „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreises Mecklenburg-Vorpommern“ steht ein Preisgeld in Höhe von 10 000 EUR zur Verfügung. Der Preis kann auf Empfehlung der Jury geteilt oder in Stufen vergeben werden. Der Preis besteht aus einem Geldbetrag und einer Verleihungsurkunde. Die Jury kann einen Sonderpreis vergeben. Der/die Preisträger ist/sind berechtigt, in seiner/ihrer beruflichen und unternehmerischen Werbung unter Angabe des Jahres der Verleihung auf den Preis hinzuweisen.

### 6. Einzureichende Unterlagen

Die **Bewerbungsunterlagen** für den „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern“ sind **vollständig** mit

- ausgefülltem Bewerbungsformular (Anlagen III) sowie
- gutem Bildmaterial und ggf. Skizzen/Grafiken des Produktes

**bis zum 31. August 2020**

- online unter: <https://www.boelkowpreis.de/bewerbung> oder
- schriftlich an **folgende Adresse** einzusenden:

IHK zu Rostock  
Kai Retzlaff  
Ernst-Barlach-Straße 1 – 3  
18055 Rostock  
E-Mail: [retzlaff@rostock.ihk.de](mailto:retzlaff@rostock.ihk.de)

oder alternativ bei den Industrie- und Handelskammern Neubrandenburg für das östliche Vorpommern bzw. IHK zu Schwerin einzureichen.

Die Einreichungsfrist kann verlängert werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## 7. Ausschreibung und Preisverleihung

Die Ausschreibung des „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreises Mecklenburg-Vorpommern“ erfolgt im Amtsblatt Mecklenburg-Vorpommern, in den IHK-Zeitschriften und im Internet unter [www.boelkowpreis.de](http://www.boelkowpreis.de) sowie durch Ankündigungen in der Tagespresse und sonstigen Medien.

Der/die Preisträger werden öffentlich bekannt gegeben und erhält/erhalten den „LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis Mecklenburg-Vorpommern“ in einem noch festzulegenden würdigen Rahmen am 4. November 2020. Zum Anlass der Preisverleihung wird allen Bewerbern die Möglichkeit gegeben, ihre Entwicklungen in einer begleitenden Ausstellung und ggf. online auf der Internet-Seite [www.boelkowpreis.de](http://www.boelkowpreis.de) zu präsentieren.

AmtsBl. M-V 2020 S. 218

### Anlagen:

- Anlage I Zur Person Ludwig Bölkow
- Anlage II Ansprechpartner
- Anlage III Bewerbungsformular LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis

## Anlage I Zur Person Ludwig Bölkow

### LUDWIG BÖLKOW - Deutscher Konstrukteur und Unternehmer

Ludwig Bölkow wurde am 30. Juni 1912 als Sohn eines Werkmeisters der Fokker Flugzeugwerke in Schwerin geboren. Er besuchte bis 1932 das Realgymnasium in Schwerin und danach die Technische Hochschule Berlin, an der er 1938 das Ingenieurdiplom erwarb. Eine praktische Ausbildung durchlief er von 1932 bis 1933 bei Heinkel in Warnemünde und bei den Deutschen Werken in Spandau. Nach einer Assistententätigkeit an der TH Berlin trat Ludwig Bölkow 1939 bei Messerschmitt in Augsburg ein und hatte dort wesentlichen Anteil an der Aerodynamik des ersten Düsenjagdflugzeuges der Welt. Von 1948 - 1956 unterhielt Bölkow in Stuttgart ein eigenes Ingenieurbüro für moderne Bauweisen, Fördermittel und Arbeitsstudien, das anfangs ganze drei Mitarbeiter zählte. Er entwickelte Baumaschinen, automatisierte Fertigungsanlagen für Baustoffe und ab 1955 Flugkörper und Hubschrauber. 1955 wurde das Ingenieurbüro zu einer Bölkow-Entwicklungen KG mit eigenen Fertigungsbetrieben umgebaut. Daneben entstand 1959 zur Entwicklung eines senkrecht startenden Kampfflugzeuges der "Entwicklungsring Süd", an dem Bölkow zusammen mit den Firmen Heinkel und Messerschmitt zu je einem Drittel beteiligt war. Aus bescheidenen Anfängen wuchs damit ein Konzern mit beachtlichen Beteiligungen heran.

Die Gesamtpalette der Bölkow-Firmengruppe reichte von der Luft- und Raumfahrt über Waffensysteme, Verkehrsflugzeuge, bis zu landgebundenen Transportmitteln.

Im Juni 1968 kam es zu der lange erwarteten und durch zahlreiche Schwierigkeiten immer wieder verzögerten Fusion von Messerschmitt und Bölkow, die Ludwig Bölkow bereits seit Ende 1964 anstrebte. 1969 gelang auch die Fusion mit der Blohmschen Hamburger Flugzeugbau GmbH.

Nach dem Eintritt der Thyssen-Hütte und Siemens war Ludwig Bölkow mit 13,4 Prozent am MBB-Kapital beteiligt. Im Geschäftsjahr 1971/72 erreichte MBB erstmals einen Umsatz von über einer Milliarde DM. Nach Erreichen des 65. Lebensjahres schied Ludwig Bölkow aus dem Unternehmen aus, blieb ihm allerdings durch einen Beratervertrag verbunden. Er war anteiliger Kapitaleigner von MBB, aus dem die DASA (heute EADS) entstand.

Bölkow nutzte das Ausscheiden aus dem aktiven Management, um sich in den folgenden Jahren vermehrt seinen "technosophischen" Neigungen zu widmen. Insbesondere befasste er sich mit Fragen der Energieversorgung, die er als ein zentrales Zukunftsproblem der Menschheit betrachtet. Er war engagierter Verfechter einer stärkeren Nutzung der Sonnenenergie und propagierte sein Solar-Wasserstoff-Konzept z.B. im Juli 1987 auf dem "Sonnenkongress" in München. Mit der Aufgabe, an der Erforschung und Planung langfristiger Entwicklungen in der heutigen technikgeprägten Welt mitzuarbeiten, schuf Ludwig Bölkow die Ludwig-Bölkow-Stiftung mit ihrem Kern, der Ludwig-Bölkow-Systemtechnik GmbH mit Sitz in Ottobrunn. "Durch die Betrachtung von weit vor uns liegenden Zeiträumen sollen Maßstäbe für heutiges Handeln gefunden werden. Dies ist angesichts der Trägheit der grundlegenden Umstellungsvorgänge in Technik und Gesellschaft (vgl. z.B. die Energiewirtschaft mit Zeiträumen von 50-70 Jahren) keine intellektuelle Spielerei, sondern von existentieller Bedeutung für die Menschheit.... Die Stiftung soll gerade hier begründete Aussagen erarbeiten und diese unabhängig von Einzelheiten in - auch für Nichtfachleute - fassbarer Form verbreiten und so Entscheidungen für die kommenden Generationen heute durchsetzbar machen." (Ludwig Bölkow)

Dr. Ludwig Bölkow starb kurz nach Vollendung seines 91. Lebensjahres am 25. Juli 2003.

- An Auszeichnungen für sein wissenschaftliches und unternehmerisches Wirken erhielt Ludwig Bölkow u.a.: - Ehrenring des VDI (1952), - Bayerischer Verdienstorden (1969), - Diesel-Medaille in Gold (1969), - Ludwig-Prachtl-Ring (1972), - Werner-von-Siemens-Ring (1972), - Großes Bundesverdienstkreuz (1972), - Hermann-Oberth-Medaille (1974), - Bayerischer Maximiliansorden für Wissenschaft und Kunst (1984), - Grashof-Gedenkmünze des VDI (1985), - Peutinger-Medaille (1986), - Mentor-Preis (1994), - Guggenheimer Medaille, U.S.A. (1994), - Das Große Verdienstkreuz mit Stern und Schulterband (1999)
- 1983 Ehrensator der Fachhochschule München
- 1995 Namensgeber des LUDWIG-BÖLKOW-Technologietransferpreises
- 2000 Ehrenbürger der Landeshauptstadt Schwerin
- 2003 Namensgeber des LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreises Mecklenburg-Vorpommern

**Anlage II    Ansprechpartner****LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis  
Mecklenburg-Vorpommern**

Als Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Industrie- und Handelskammer Neubrandenburg für das östliche Mecklenburg-Vorpommern  
Katharinenstraße 48, 17033 Neubrandenburg  
Holger Beyer, Tel.: (0395) 55 97-206, Fax: (03 95) 55 97-513  
E-Mail: holger.beyer@neubrandenburg.ihk.de

Industrie- und Handelskammer zu Rostock  
Ernst-Barlach-Str. 1-3, 18055 Rostock  
Kai Retzlaff, Tel. (0381) 338 130, Fax (0381) 338 109  
E-Mail: retzlaff@rostock.ihk.de

Industrie- und Handelskammer zu Schwerin  
Ludwig-Bölkow-Haus, Graf-Schack-Allee 12, 19053 Schwerin  
Thomas Lust, Tel.: (0385) 51 03-308, Fax: 0385) 51 03-9308  
E-Mail: lust@schwerin.ihk.de

Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern  
Abt. 3, Referat Technologie I  
Johannes-Stelling-Str. 14, 19053 Schwerin  
Carina Gröger, Tel.: (03 85) 58 8-53 16, Fax: (03 85) 58 8-5032  
E-Mail: c.groeger@wm.mv-regierung.de

**Bewerbungsunterlagen Teil A-C  
LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis  
Mecklenburg-Vorpommern 2020**

**Teil A****Angaben zum Bewerber**

Firma / Name:

Rechtsform:

Anschrift:

Telefon:

Fax:

Ansprechpartner für Rückfragen:

E-Mail:

Branche:

Gründungsjahr:

Produkte / Dienstleistungen (am Standort in MV):

Umsatz Vorjahr (bei Konzernverbund mit Niederlassung in M-V: Umsatz Gesamtgruppe,  
davon am Standort in MV):

Exportanteil (ca.-Angaben in Prozent vom Umsatz):

Anzahl der Beschäftigten:

davon in Forschung und Entwicklung:

**Teil B LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis****Projektdaten**

**Bezeichnung des Produktes/ des Verfahrens/ der Dienstleistung**

**Produktbeschreibung (max. 2000 Zeichen)**

[Bitte genaue Beschreibung der Entwicklung (Produkt, Verfahren oder Dienstleistung)]

## Teil C LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis

### Fragebogen

#### Angaben zum technologischen Innovationsgrad

- Beschreiben Sie den technologischen Fortschritt (Innovation) Ihres/r Produktes/Verfahrens/technologischen Dienstleistung im Vergleich zum Stand der Technik.

- Sind Schutzrechte für den Gegenstand der Bewerbung vorhanden bzw. angemeldet?

- Welche Alleinstellungsmerkmale besitzt Ihr/e Produkt/Verfahren/technologische Dienstleistung im Vergleich zu bisherigen Lösungen?

- Welche Partner waren an der Forschung und Entwicklung beteiligt? (Nutzung des Technologietransfers zwischen Wissenschaft und Wirtschaft, in M-V, außerhalb?)

**Angaben zur Wirtschaftlichkeit**

- Welcher wirtschaftliche Erfolg ergibt sich durch die Anwendung Ihres/r Produktes/ Verfahrens/technologischer Dienstleistung für Ihr Unternehmen? (Wie viel Umsatz wurde bzw. wird mit dem Produkt (voraussichtlich) erzielt? Wie viele Arbeitsplätze wurden bereits geschaffen bzw. werden geschaffen?)

- Zukünftige Perspektiven (mit Angabe eines Zeitrahmens, z. B. 3 Jahre) – Wie sehen Sie die Nachfragesituation und die Hauptabsatzmärkte Ihres Produktes/Ihrer Dienstleistung (Umsatzerwartungen, Marktgröße, Stückzahlen, Marktanteile, Exportanteil)?

Mit dem Ausfüllen des Formulars bestätige ich, dass

- ich alle Ausschreibungsbedingungen kenne und akzeptiere,
- ich das Formular nach bestem Wissen und Gewissen ausgefüllt habe und alle Angaben korrekt sind, und
- ich die Teilnahmebedingungen akzeptiere.

---

Datum, Unterschrift, Firmenstempel

## **Wichtige Hinweise zu den Teilnahmebedingungen des LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreises Mecklenburg-Vorpommern**

Alle verwendeten Quellen sowie alle Institutionen und Personen, die die Arbeit unterstützt haben, müssen genannt werden. Bilder, die in der schriftlichen Fassung veröffentlicht werden, müssen Quellenangaben enthalten. Bilder sind mit Quelle und Namen des Fotografen zu versehen. Vor der Veröffentlichung der Bilder sollten sich die Teilnehmer die Genehmigung des Fotografen (bzw. der Agentur), der die Bildrechte besitzt, sowie zusätzlich die der abgebildeten Person bzw. der zuständigen Institution einholen. Jede Veränderung eines Fotos bedarf der vorherigen schriftlichen Genehmigung.

Mit der Unterschrift des Bewerberbogens versichern die Teilnehmer bzw. Gruppensprecher,

- dass sie die Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs anerkennen,
- dass sie das angemeldete Projekt selbstständig angefertigt haben,
- dass alle verwendeten Quellen sowie alle unterstützenden Unternehmen, Institutionen bzw. Personen und die Art der Unterstützung in der schriftlichen Dokumentation des Wettbewerbsprojektes aufgeführt sind,
- dass die Fotos für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit des LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreises Mecklenburg-Vorpommern sowie für weitere Verwendungszwecke in direktem Zusammenhang mit dem Wettbewerb genutzt und weitergegeben werden dürfen und z. B. auf der Internetseite der IHKs in M-V und der Landesregierung eingestellt werden.

Wird beim Wettbewerb eine Erfindung präsentiert, gilt sie als veröffentlicht und kann nicht mehr durch ein Patent geschützt werden. Eine Erfindung ist unbedingt vor der ersten Präsentation zum Patent anzumelden! Nur ein Gebrauchsmusterschutz kann noch bis zu sechs Monate nach der ersten Präsentation erworben werden.

Mit der Teilnahme an der Preisverleihung stimmt der Bewerber der Veröffentlichung seines Projektes oder Teilen des Projektes im Rahmen der begleitenden Berichterstattung zu. Eingereichte Ausschreibungsunterlagen, Skizzen o. Ä. sind davon ausgenommen und werden nicht veröffentlicht oder an Dritte weiter gegeben.

**Datenschutz/Datenspeicherung:**

Durch die Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich der Bewerber damit einverstanden, dass seine unternehmensbezogenen und personenbezogenen Daten von der IHK gespeichert und im Zusammenhang mit dem LUDWIG-BÖLKOW-Technologiepreis an Dritte weitergegeben und veröffentlicht werden. Der Teilnehmer hat das Recht, diese Erklärung jederzeit ohne Angabe von Gründen zu widerrufen. Es gelten die Bestimmungen der DSGVO!

## **Bekanntmachung nach § 5 Absatz 2 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)**

Bekanntmachung des Ministeriums für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung  
– Planfeststellungsbehörde –

Vom 22. April 2020 – VIII 330 - 667-00000-2020/001-004 –

Die E.DIS Netz GmbH plant im Gebiet der Hanse- und Universitätsstadt Rostock den Ersatzneubau des Mastes 8Bn auf der bestehenden 110-kV-Leitung HT 0010 Abzweig Biestow. Dies wird durch die Erneuerung der Schaltanlage des Umspannwerks Biestow der Stadtwerke Rostock erforderlich. Die Höhe des Mastes wird 23,50 Meter betragen.

Da dieses Vorhaben in den Anwendungsbereich des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Februar 2010 (BGBl. I S. 94), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 12. Dezember 2019 (BGBl. I S. 2513), fällt, wurde eine Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 9 UVPG in Verbindung mit Nummer 19.1.4 der Anlage 1 zum UVPG durchgeführt.

Nach Einschätzung des Ministeriums für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung hat das Vorhaben nach überschlägiger Prüfung unter Berücksichtigung der in Anlage 3 UVPG aufgeführten Schutzkriterien keine erheblich nachteiligen Umweltauswirkungen, die die besondere Empfindlichkeit oder die Schutzziele des Gebietes betreffen und nach § 25 Absatz 2 UVPG zu berücksichtigen wären.

- Die Größe der Baumaßnahme, der Umfang der Nutzung natürlicher Ressourcen und die weiteren Merkmale des Projekts sind nicht geeignet, erhebliche nachteilige Umweltauswirkungen zu verursachen.
- Die Baumaßnahme erfolgt im durch die bestehenden Masten vorbelasteten Raum.
- Die Zufahrt erfolgt über öffentliche Straßen und private Wege.

Hinweis:

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Feststellung gemäß § 5 Absatz 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar ist.

Die Screening-Unterlagen sind der Öffentlichkeit nach den Bestimmungen des Umweltinformationsgesetzes vom 27. Oktober 2014 (BGBl. I S. 1643), zuletzt geändert durch Artikel 2 Absatz 17 des Gesetzes vom 20. Juli 2017 (BGBl. I S. 2808), beim Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern, im Referat 330, Schloßstraße 6 – 8, 19053 Schwerin zugänglich.

**Herausgeber und Verleger:**

Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern,  
Puschkinstraße 19 – 21, 19055 Schwerin,  
Tel. (03 85) 5 88 - 34 97 und - 34 98

**Technische Herstellung und Vertrieb:**

Produktionsbüro TINUS, Großer Moor 34, 19055 Schwerin,  
Fernruf (03 85) 59 38 28 00, Telefax (03 85) 59 38 28 022  
E-Mail: info@tinus-medien.de

**Bezugsbedingungen:**

Fortlaufender Bezug und Einzelverkauf nur beim Hersteller.  
Abbestellungen müssen bis spätestens 30. 4. bzw. 31. 10. jeden  
Jahres dort vorliegen.

**Bezugspreis:**

Halbjährlich 36 EUR zuzüglich Versandkosten.

**Einzelbezug:**

Einzelne Ausgaben je angefangene 16 Seiten 1,25 EUR  
zuzüglich Versandkosten. Lieferung gegen Rechnung.

Preis dieser Ausgabe: 2,50 EUR

Produktionsbüro TINUS

---